

DV
SHOPPING - EVENTS - FOOD & DRINK - INSIDE

WELCOME

CITY MAGAZINE



NH | HOTEL GROUP

The **NH Hotel Group** (www.nh-hotels.com) ranks third in European hotel chains and manages around **400 hotels** with approximately **60.000 rooms** in **28 countries** between Europe, America and Asia including top destinations such as Amsterdam, Barcelona, Berlin, Bogotá, Bruxelles, Buenos Aires, Düsseldorf, Frankfurt, London, Madrid, Mexico City, **Milan**, Munich, New York, **Rome** and Wien.

With **54 hotels**, **8.328 rooms** and approximately 450 meeting rooms in **28 cities**, NH Hotel Group Italy is the chain leader in the national market for satisfying business and leisure customers' expectations. NH Hotel Group Italy offers three hotel categories: **NH Collection**, premium hotels located in main cities offering high quality service; **NH Hotels** which are functional and modern urban hotels offering a perfect mix of comfort, service and strategic location with affordable rates; and **nhow Milan** an unconventional hotel offering a personality and unique design of its own.

NH Hotel Group (www.nh-hotels.com) si colloca al terzo posto nel business delle catene alberghiere europee e gestisce circa **400 hotel** con circa **60.000 camere** in **28 Paesi** tra Europa, America e Africa, comprendendo destinazioni top come Amsterdam, Barcellona, Berlino, Bogotá, Bruxelles, Buenos Aires, Düsseldorf, Francoforte, Londra, Madrid, Città del Messico, **Milano**, Monaco di Baviera, New York, **Roma** e Vienna.

Con **54 alberghi**, **8.328 camere** e circa 450 sale meeting in **28 città**, NH Hotel Group - Italia è la catena leader nel mercato nazionale in grado di soddisfare le esigenze di una clientela business e leisure. NH Hotel Group - Italia offre ai propri ospiti 3 categorie di hotel: **NH Collection**, premium hotel ubicati nelle location più suggestive delle principali città e con un livello di servizio capace di sorprendere gli ospiti; **NH Hotels**, urban hotels moderni e funzionali, un perfetto mix di comfort, servizio e location strategiche ma con tariffe accessibili; e **nhow Milano**, unconventional hotel di design dalla personalità unica.

WELCOME

CITY MAGAZINE



Direttore responsabile Paolo **Tomasini**
Art director Augusto **Colella**
Redazione redazione@welcomecitymagazine.com

Hanno collaborato:
Giovanna **Annone**, Cristiana **Baroncini**,
Alfredo **Canducci**, Carolina **Martellino**,
Caterina **Varvello**.

VP EDITORE srls unipersonale
via Enrico Toti 2, 20123 Milano
info@welcomecitymagazine.com

Iscrizione al ROC N° 25538 del 24/4/2015
Registrazione al Tribunale di Milano N° 153 del 14/05/2015

Advertising adv@welcomecitymagazine.com

Stampa **TECNOGRAFICA** s.r.l Via degli Artigiani, 4
22074 Lomazzo (Como)

EDITORIALE

Dear guest,

welcome and thank you for choosing our hotel. The NH Hotel Group wishes you an excellent stay and guarantees the highest quality and comfort you are rightly deserve: our mission is to go beyond all your expectations.

The NH Hotel Group has a number of different brands: NH Hotels, for urban hotels with excellent location and best price/quality. NH Collection, for premium hotels. And nhow for design hotels that are unconventional and cosmopolitan. All have been introduced with attention to detail and offer services and innovative solutions aimed at pampering guests, giving them a memorable experience.

The NH Hotel Group understands the importance of the stay in a hotel while travelling and offers a combination of services, facilities and comfort to make sure the stay is memorable. Welcome City Magazine is one of the ways NH takes care of its guest by giving advice, introducing places to visit and opening up the city and its people to ensure the richest and best travel experience a guest can have.

Welcome and have fun!

Chema Basterrechea
CEO NH Hotel Group - Italia

Gentile ospite,

voglio innanzitutto farle i complimenti per aver scelto di soggiornare in uno dei nostri hotel. Perché noi di NH Hotel Group non ci limitiamo ad augurarle una buona permanenza e a garantirle i più alti standard di qualità e comfort ai quali è giustamente abituato: la nostra missione è superare ogni sua aspettativa.

Gli hotel dei diversi brand del gruppo - dagli urban hotel di NH Hotels, agli NH Collection, hotel di fascia premium, così come gli unconventional hotel nhow - sono accomunati dalla grande attenzione ai dettagli e dalla proposta di servizi curati e soluzioni innovative, che mirano ad accogliere e coccolare gli ospiti, regalando loro un'esperienza memorabile.

Ma NH Hotel Group sa bene che, seppure importante, la qualità del soggiorno presso l'hotel è soltanto una parte del viaggio, che si sviluppa poi fuori dall'albergo. Welcome City Magazine è il modo in cui NH si prende cura del suo ospite anche fuori dalle mura del suo hotel, accompagnandolo fra le strade della città in cui soggiorna, guidandolo alla scoperta di luoghi inediti e memorabili, suggerendogli, dalla viva voce dei suoi chef, direttori, guest manager e tanti altri, negozi, mostre, caffè, parchi e ristoranti... Sempre con l'obiettivo di garantire all'ospite la migliore e la più ricca delle esperienze di viaggio possibili.

Benvenuto e buon divertimento!



CONTENTS

TALK OF THE TOWN

- 10 | Milano Welcomes Fondazione Prada
- 11 | Milano Insiders' advice: Dolores De Bethencourt
- 14 | Roma The moon over the Colosseum

EXPO

- 16 | Milano At the center of the world

SHOPPING

- 20 | Milano The Store, timeless charm, extreme elegance
- 24 | Milano A new era for Pucci
- 28 | Roma The trendiest addresses in town

SIGHTS

- 32 | Milano New life at the old port
- 38 | Roma The great and hidden beauty

ESCAPES

- 36 | Milano Moasca Castle
- 46 | Roma Waterfalls and mermaids at Villa Gregoriana

EVENTS

- 40 | Milano What a kiss!
- 43 | Roma Maxxi, the 21st century landmark

FOOD & DRINK

- 48 | Milano Benedetta Parodi, the lady of the kitchen
- 53 | Milano Insiders' advice: Luca Molteni
- 56 | Roma The gourmet tables

www.rinascente.it
Follow us on   



la Rinascente

WELCOME TO ITALY

Come to la Rinascente department stores and be inspired by the best in fashion, accessories, beauty, design and gourmet foods, with the finest Italian and International brands.

Vieni in Rinascente e lasciati ispirare dal meglio di moda, accessori, bellezza, design e gourmet, firmato dai più prestigiosi marchi italiani e internazionali.

For more information please visit / Per maggiori informazioni visita www.rinascente.it

Open 7 days / Aperti 7 giorni su 7

Milano . Firenze . Roma . Cagliari . Catania . Genova . Monza . Padova . Palermo . Torino



MOASCA Castle



In Moasca, a small town in the heart of the Monferrato hills declared by UNESCO a World Heritage Site, you can find a place where nature, history, culture, good wines and culinary delights meet and welcome the guests with a once in a lifetime experience. This place is **Tra la Terra e il Cielo**.

That means “**Between Heaven & Earth**”, a very suggestive restaurant and café built in a medieval castle surrounded by a green and gentle landscape. A strong attention to every detail, the art gallery upstairs, a beautiful outdoor terrace, our menu with the traditional Piedmontese recipes with a marine twist and the great **Piedmont wines** will make our guests love the place and really feel between heaven and earth.

In **1308**, after a long siege lasting twenty two days, the Guelphs broke into the castle, the last outpost of the Ghibeline De Castello family. It was destroyed and forgotten about until 1351, when it was rebuilt with two huge high crenellated towers (that were later covered with a roof). Now, after another long period of neglect, the municipality has carefully restored it, preserving for generations to come this potent symbol of the **history and identity** of Moasca.

*A Moasca (Asti), un piccolo borgo nel cuore del Monferrato, zona la cui straordinarietà è valsa la tutela dell'UNESCO, c'è un posto in cui natura, storia, cultura ed enogastronomia d'eccellenza si incontrano e si fondono per offrire all'Ospite un'esperienza irripetibile. Questo posto è **Tra la Terra e il Cielo**.*

*Il **Castello** trecentesco con le sue imponenti torri, la terrazza aperta sulle dolci colline, il libero accesso alle preziose opere d'arte accolte, a rotazione, nella sala espositiva, una rigorosa e accorta selezione di materie prime, **piatti della tradizione** piemontese con aperture al vicino Mare, i grandi **Vini del Piemonte** e un servizio attento, ma non invadente: tutti gli ingredienti per accompagnare l'Ospite in un percorso indimenticabile di sensazioni ed emozioni, in una dimensione di benessere profondo, **Tra la Terra e il Cielo**.*

*Era l'estate del **1308** quando, dopo 22 giorni di assedio, i militi delle famiglie guelfe fecero irruzione nel castello di Moasca, ultimo avamposto dei De Castello, nobili ghibellini. Poco dopo, questo maniero già allora antico, venne distrutto e si perse memoria delle sue forme e del suo stile. Solo nel 1351 si pose mano alla sua ricostruzione. Reso più confortevole col tempo, nell'800 l'interno del castello venne diviso su due piani: il secondo adibito a granaio, il primo ad abitazione, e sotto la grande cantina collegata ai profondi cunicoli utilizzati come celle. La rovina del castello è recente: solo nel dopoguerra il completo abbandono ha prodotto un rapido e irreversibile degrado. Negli ultimi anni però, un accurato intervento di recupero ha impedito che Moasca perdesse per sempre il simbolo della propria storia e identità.*

Piazza Castello 9/11 - Moasca - ASTI
T. 0141 180 0739 - M. 324 6873737
www.tralatterraeilcielo.org - info@tralatterraeilcielo.org

How to get there
Rent a car and take A7 motorway from Milano to Genova, then take A21 to Asti.
Take the Asti Est exit and head along the regional road to Cuneo for 22 km.